



DAEWOO

POWER PRODUCTS

DALRH18-1

LITHIUM ROTARY HAMMER 1.2J 20V LI-ION
ПЕРФОРАТОР АКУМУЛАТОРЕН 1.2J 20V LI-ION



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

1 BATTERY FOR ALL LITHIUM SERIES

1 БАТЕРИЯ ЗА ЦЯЛАТА ЛИТИЕВО-ЙОННА СЕРИЯ “UNI-BAT”



INDEX

1. DESCRIPTION OF THE SYMBOLS	2
2. GENERAL SAFETY WARNINGS FOR THE POWER TOOL	3
3. SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS	4
4. SAFETY ADVICE FOR RECHARGEABLE BATTERY AND CHARGER	5
5. INTENDED USE	6
6. LIST OF MAIN PART	6
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS	7
8. OPERATION	7
9. MAINTENANCE	10
10. STORING	11
11. INFORMATION ABOUT SERVICE CENTERS IN THE COUNTRY	22
12. SPARE PARTS LIST	23
13. DECLARATION	25

IMPORTANT NOTICE: Please pay attention that if you have some product from our UNI-BAT series it is not necessary to buy again charger and battery. Please note that it is necessary to add 4Ah battery to this lawn mower to ensure its safety and good work.

All images shown are for reference purpose only. Actual product may vary.

1. DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

The use of symbols in this manual is intended to draw your attention to possible risks. The safety symbols and the explanations that accompany them must be perfectly understood. The warnings in themselves do not remove the risks and cannot replace correct actions for preventing accidents.



This symbol, marking a point of safety, indicates a caution, warning or danger. Ignoring this warning can result in an accident to yourself or others. To limit the risks of injury, fire or electrocution, always follow the recommendations indicated.



Before any use, refer to the corresponding section in this user manual.
WARNING – To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



Conforms to applicable safety standards.



These symbols indicate the requirement of wearing ear protection, eye protection, respirator and gloves when using the product.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.



Class II transformer.



For indoor use only.



Do not expose or immerse the battery in or expose to water.



Do not expose battery to flame. They will explode and cause injury.



Do not expose the battery to excessive heat more than 45 °C. Do not charge or stock the battery where the temperature is below 0° or more than 45 °C.



Li-ion battery.



Recyclable waste.

2. GENERAL SAFETY WARNINGS FOR THE POWER TOOL

 **WARNING.** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or a serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power.

1. Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapters plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid any body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electrical shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outside use. Use of a cord suitable for outside use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjustment key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper position and balance at all times. This enables better control of the tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away

from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and should be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustment, changing accessories or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Battery tool use and care

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

3. SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

Wear ear protection. Exposure to noise can cause hearing loss.

Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the drilling accessory may contact hidden wiring or its own cord. Drilling accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.



WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

4. SAFETY ADVICE FOR RECHARGEABLE BATTERY AND CHARGER



WARNING! During the use of tools supplied with batteries, the basic safety measures must be followed in order to reduce fire hazards, electrolyte leakage and personal injury, including the following precautions:

Ensure that the battery block is suitable for the tool.

Ensure that outside surface of the battery block is clean and dry before connecting it to the charger.

Ensure that the batteries are charged using the correct charger recommended by the manufacturer. Incorrect use can create a risk of electric shock, overheating or the leaking of corrosive liquid from the battery.

If there is an electrolyte leak, avoid any contact with the skin. In the event of a leak, wipe with a rag. If the liquid comes into contact with the skin, rinse abundantly with water. In the event of a reaction or contact with the eyes or mucous membranes, consult a doctor.

Ensure that the appliance is properly switched off before inserting the battery into the appliance. Inserting a battery into a appliance while it is switched on can cause accidents.

Use the appliance only with the type of battery indicated in the instructions. Using another type of battery can create a serious risk of injury and cause a fire

When the battery is not in use, keep it away from metal objects such as trombones, coins, keys or other small metal objects that can create a connection between one terminal and the other. Short-circuiting the terminals of batteries can cause burns to the user and cause a fire.

Dispose of batteries

Ensure that the battery is properly disposed of:

1. Do not throw it away
2. Do not to burn it
3. Do not throw it in a river
4. Dispose of it in the designated collection containers (ask your retailer).

5. INTENDED USE

The machine is intended for hammer drilling in concrete, brick and stone. It is also suitable for drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic. Machines with electronic control and right/left rotation are also suitable for screwdriving.

The light of this power tool is intended to illuminate the power tool's direct area of working operation and is not suitable for household room illumination.

6. LIST OF MAIN PART



1. Tool socket
2. Chuck
3. Working light
4. Left/right rotation switch
5. On/Off switch
6. Battery pack (not included)
7. Changing functions button
(hammer/drill)

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: 20 V
No load speed: 0-900 rpm
Impact energy: 1.2 J Impact
rate: 0-5000 bpm
SDS drilling capacity:
- wood 16mm
- concrete 12mm
- metal 8mm

LpA 84,0 dB(A)
KwA=3dB(A)
LwA 95,0 dB(A)
KwA=3dB
ah=4.366 m/s²; K=1.5 m/s² – main handle
ah=3.167 m/s²; K=1.5 m/s² – (auxiliary handle)

Wear hearing protection!

Vibration total values ah (triax vector sum) determined according to EN 60745-2-6.

The vibration level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or insertion tools or is poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

8. OPERATION

Preparation

Charging the battery pack

Before first use and when the battery capacity is too low you have to fully charge it.

1. Press the release buttons and pull the battery pack from the power tool.



2. Connect the charger jack to the socket and then connect the charger to a suitable power socket. The charging indicator on the adaptor lights up in red.

Note: The charger adaptor and battery pack will get warm during charging process. This is normal and no reason to be worried.

3. Once fully charged the charging indicator turns green. Disconnect the adaptor from the power socket and the charger jack from the socket.

About the charger

Disconnect the feeding before connecting or disconnecting the battery

The charger must be used only with rechargeable battery. Never use un-rechargeable battery. Do not expose the charger to rain or water.

Application tools

Always use suitable applications tools, e. g. never use a metal drill for drilling into wood.

Illustration	Description	Application
	Masonry drill	Hammer drilling into masonry
	Metal drill	Drilling into metal and plastic
	Wood drill	Drilling into wood

Note: SDS application tools can directly be inserted to the SDS drill chuck.

Attach SDS application tools

1. Pull the chuck sleeve backward and insert the SDS application tool with a twisting motion.
2. Release the chuck sleeve to lock the SDS application tool in place.



Remove/exchange SDS application tools

Warning! Application tools can be sharp and very hot after use! Handle them with care to avoid personal injuries! Wear protective gloves when exchanging or removing application tools if necessary!

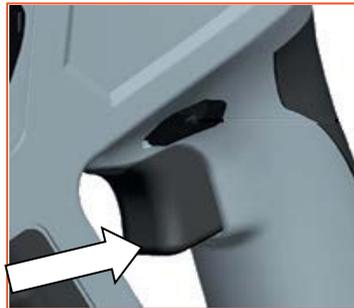
1. Pull the chuck sleeve backward and remove the SDS application tool.
2. Insert a new/other application tool and fix as described above.



Functions

Switching on and off

1. Press the on/off switch to switch on the power tool.
2. Release the switch to switch off the power tool.



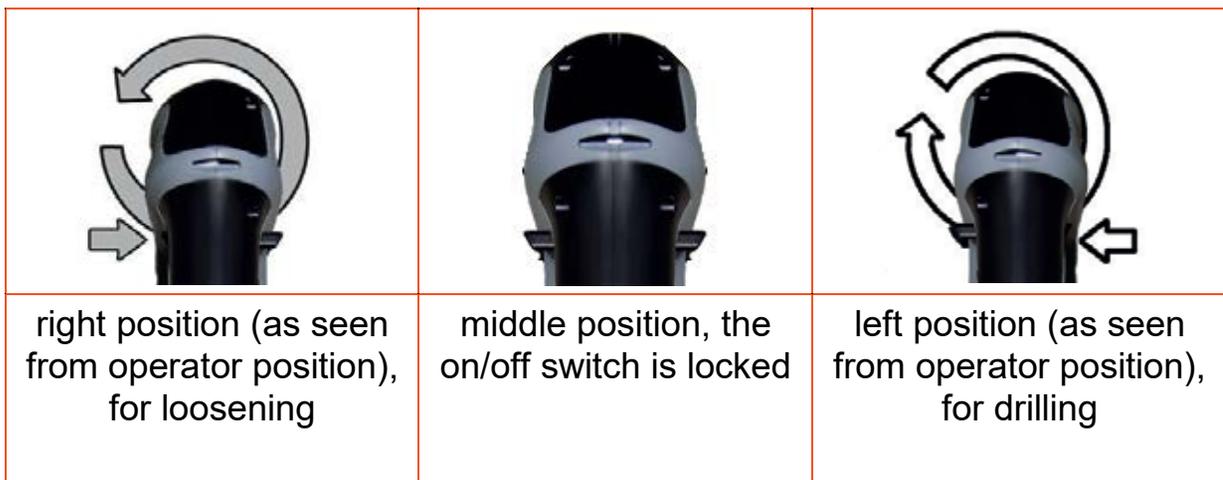
Adjust rotational speed

The rotational speed of this power tool can be adjusted with the on/off switch: The more you press the on/off switch the faster is the rotation speed. Light pressure on the on/off switch leads to slow rotation speed, increased pressure to higher speed.

Setting left/right running

Push the switch from left to right for drilling or driving in screws

Push the switch from right to left for disentangling jammed drill or loosening screws.



Note: The indicator lights on the top of the housing indicate which rotation direction has been set.



Mode setting

Depending on the intended application, set the mode selector to the respective symbol.



WARNING! Only change the mode when the power tool is switched off and has come to a complete stop! Always move the selector to its end position, do not the power tool with the selector in an intermediate position!

Operation

Drilling

1. Adjust the mode selector to the drill symbol.
2. Keep ventilation openings of the power tool free and clean. Do not cover them during operation.
3. Fix small work in a bench vice or with bar clamps.
4. Mark the holes for drilling in metal with a punch. This prevents the drill from slipping.
5. Put a piece of matured timber under the work piece when drilling in wood. This prevents splintering at the back of the hole.
6. Pay attention to that the rotational speed of the power tool is efficient. Do not expose too high pressure on it.

Hammer drilling

1. Adjust the mode selector to the hammer symbol.
2. Keep ventilation openings of the power tool free and clean. Do not cover them during operation.
3. Fix small work in a bench vice or with bar clamps.
4. Pay attention to that the rotational speed of the power tool is efficient. Do not expose too high pressure on it.

Working light

The work light is switched on and off together with the power tool when pressing the on/off switch.

9. MAINTENANCE

Care and cleaning

Keep the ventilation openings clear and clean the product regularly. Clean the housing only with a damp cloth-do not uses any solvents! Dry thoroughly afterwards.

CAUTION! If something unusual occurs during use, switch off the supply and disconnect the plug. Inspect and repair the tool before using it again. The repairs must be carried out by a qualified technician.

Repair of the tool must only be carried out by a qualified repair technician. Repair or maintenance by unqualified personnel can lead to a risk of injury.

Use only identical spare parts for repairing a tool. Follow the instructions in the maintenance section of this user manual.

CAUTION! Because of the battery character, if the user charge and discharge the batteries in wrong way, the battery capacity will be reduced very fast.

Please always fully discharge the batteries before charging.

Please always fully charge the batteries in each charging.

Ensure that the batteries are charged using the correct charger recommended by the manufacturer.

ATTENTION!

After long time storage, the battery capacity will be reduce.

A new battery or one which has not been used for an extended period achieves full performance only after approx. 5 charging and discharging cycles.

Always remove the battery before carrying out any work on the machine.

In order to maintain battery capacity, we recommend the battery to be completely discharged every month and recharged again. Only store full charged batteries and top-up the charge from time to time. They should be stored in a dry and frost-free place, the ambient temperature should not exceed 50°C.

10. STORING

Store the machine, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.

Pack the device well or use the original packaging in order to avoid transit damage.

Always keep the machine in dry place.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ	13
2. ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ	14
3. СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ПЕРФОРАТОР.....	15
4. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПРЕЗАРЕЖДАЩИ СЕ БАТЕРИИ ЗА ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА	16
5. УПОТРЕБА.....	16
6. ЧАСТИ НА МАШИНАТА.....	17
7. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ	18
8. РАБОТА С МАШИНАТА	18
9. ПОДДРЪЖКА.....	21
10. СЪХРАНЕНИЕ.....	21
11. ДЕПониране.....	22
12. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА	22
13. СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ.....	23
14. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	25
15. ГАРАНЦИЯ.....	26

ЗАБЕЛЕЖКА! Обърнете внимание, че Вие закупихте продукт от акумулаторната серия на UNI-BAT на DAEWOO. Ако имате друг продукт от тази серия и батерията е подходяща за новозакупената машина, не е необходимо да закупвате отново зарядна станция и батерия.

1. ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ



Дефинира риска от персонално нараняване, летален изход или повреда на инструмента, в случай на неспазване на инструкцията за експлоатация.



Прочетете ръководството за експлоатация, преди да започнете работа с машината



Продуктът е в съответствие с приложимите стандарти за безопасност в Европейските директиви.



Тези символи показват необходимостта от предпазни средства за ушите, очите, респираторна маска и предпазни ръкавици.



Излязлото от употреба електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля с домакинските отпадъци. Моля, занесете вашата машина за рециклиране или я върнете в представителството на търговеца, от който сте я закупили, за да бъде депонирана правилно. Проверете с местните власти начините за това.



Двойна изолация



Само за употреба на закрито



Не потяпайте във вода и не мокрете батерията



Не излайте батерията на огън, може да избухне



Не излагайте батерията на температури по-високи от 45 °C. Не съхранявайте и не зареждайте батерията на места с температура под 0 °C и над 45 °C.



Li – ion батерия



Рециклирайте

2. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

ВНИМАНИЕ! Прочетете внимателно всички инструкции. Неспазването им може да доведе до токов удар, риск от пожар и/или сериозни персонални наранявания. Запазете инструкциите за следваща справка.

РАБОТНА ЗОНА

- a) Пазете работната зона чиста и добре осветена. Претрупаните и тъмни зони предразполагат към инциденти.
- b) Не работете в близост до запалими течности и газове. Електроинструментите генерират искри, които могат да възпламенят лесно запалими материали, намиращи се близо до работната зона.
- c) Пазете страничните наблюдатели, особено децата, далеч от работната зона, извън контакт с машината и нейния кабел. Разсейването може да ви накара да загубите концентрация и контрол.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- a) При работа с електроинструмента бъдете внимателни, не си отклонявайте вниманието и използвайте предпазни средства. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на лекарства, алкохол и опиати. Момент на невнимание може да доведе до сериозни наранявания.
- b) Използвайте предпазни средства. Носете защитни очила и предпазно оборудване като маска срещу прах, непързалящи се работни обувки, ръкавици и антифони, когато го изискват условията. Това ще намали риска от наранявания.
- c) Избягвайте инцидентното включване. Уверете се, че бутонът за включване е на позиция „изключено“ преди да включите електроинструмента в контакта. Пренасянето на електроинструмента с пръст на бутона за „включване“ и щепсел включен в електропреносната мрежа може да предизвика инциденти.
- d) Махнете всички регулиращи ключове преди да включите електроинструмента в токоизточника. Регулиращ ключ или инструмент, оставен в близост до движещите се части на електроинструмента може да доведе до инциденти и персонални наранявания при включване.
- e) Не претоварвайте себе си или машината. Пазете стабилна стойка и баланс по време на работа.
- f) Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Пазете косата, дрехите и ръкавиците далече от движещите се части на електроинструмента. Широките дрехи, дългата коса и ръкавиците могат да бъдат захнати от движещите се части.
- g) Прахоуловител – ако инструментът ви се доставя с прахоуловител, винаги го използвайте и се уверявайте, че е правилно свързан.
- h) Използвайте стяга или менгеме за да застопорите работния детайл, преди да започнете работа.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- a) Не прилагайте сила към машината – тя ще свърши работата си по-добре и безопасно, когато работи в границите на капацитета, обозначен на информационната ѝ табела. Използвайте правилния инструмент – употребата на хоби инструмент за професионални цели и не по предназначение ще влоши качеството на работа и ще доведе до нежелани рискове и/или персонални наранявания.
- b) Никога не използвайте електроинструмент с повреден бутон за включване/изключване. Всички инструменти, които не могат да се контролират от бутона за вкл./изкл. са опасни и трябва да бъдат сервизирани.
- c) Изключвайте електроинструмента от захранването преди да правите замяна на аксесоари, настройка на параметри или проверка по електроинструмента, както и когато го пригответе за съхранение. Тази превантивна мярка за безопасност ще намали риска от инцидентно включване на машината.
- d) Съхранявайте електроинструментите, които не се използват далеч от обсега на деца. Не позволявайте на хора, които не са запознати с употребата им да използват машините. Електроинструментите могат да бъдат опасни, ако попаднат в ръцете на потребители без опит.
- e) Поддържайте изправен електроинструмента. Проверявайте за износени и повредени части или залепнали подвижни части преди всяка употреба. Ако нещо е повредено, трябва да се поправи преди употреба. Много инциденти се предизвикват от лошо поддържани електроинструменти.
- f) Пазете инструментите наточени и почистени. Правилно поддържаните режещи инструменти с наточени остриета е по-малко възможно да се задръстят и по-лесно се контролират.
- g) Употребата на електроинструменти, крайници, и аксесоари трябва да се съобразява с инструкциите за безопасност и да се прави по начин, подходящ за типа електроинструмент, който използвате. Употребата на

електроинструмент за цели, различни от тези, за които е проектиран, може да доведе до възникването на опасни ситуации.

- h) Електроинструмент с повреден бутон не бива да се използва преди да бъде отремонтиран.
- i) Не оставяйте включен в мрежата инструмент без надзор. Винаги изключвайте инструмента след приключване на работа и изчакайте да спре напълно преди да го оставите.
- j) Ако захранващия кабел е повреден, то той може да бъде сменен само в оторизиран сервиз.

СЕРВИЗ

- a) Вашият електроинструмент трябва да се сервизира от квалифициран персонал. Самоделно поправяните или модифицирани инструменти могат да доведат до персонални наранявания. Частите, които се подменят трябва да бъдат идентични на тези, които са износени. Това ще гарантира безопасността на електроинструмента.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- a) Щепселът трябва да пасва на контакта за включване в електрическата мрежа. Никога не правете промени по щепсела. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти. Използването на немодифицирани щепсели, отговарящи на контактите и захранването ще намали риска от токов удар.
- b) Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, фризери / хладилници и др., тъй като, ако тялото ви е в контакт със заземена повърхност, рискът от токов удар се увеличава.
- c) Не излагайте инструмента на дъжд, не използвайте във влажна или мокра среда. Попадането на вода в машината ще увеличи риска от токов удар.
- d) Винаги проверявайте кабела на инструмента. Никога не го използвайте за пренасяне на инструмента. Не издърпвайте кабела, за да изключите инструмента от токоизточника (използвайте за това щепсела). Пазете го от топлина, омазняване, остриета или движещи се части. Повредени или прокъсани кабели увеличават риска от токов удар и трябва да бъдат незабавно подменени.
- e) Ако кабела на инструмента е повреден то той трябва да бъде сменен преди да започнете работа. Смяната трябва да бъде извършена само от оторизиран сервиз.
- f) Когато работите с електроинструмента навън, използвайте подходящ за работа навън удължител. Това ще намали риска от токов удар.

3. СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ПЕРФОРАТОР

- Носете антифони. Излагането на шум може да доведе до загуба на слуха. Носете защитни очила. Когато работите, могат да се появят искри, стружки и прах, които да ви заслепят или сериозно да увредят вашето зрение
- Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности при извършване на операция, докато режещия инструмент може да попадне на скрити проводници под напрежение или да засегне захранващия кабел.
- Никога не оставяйте пусковия ключ заключен на позиция „ON”. Преди да включите машината, уверете се, че пусковият ключ е в позиция изключено “OFF”. Неочакваните стартирания могат да предизвикат инциденти. Не навивайте захранващия кабел около китките или ръцете си. В случай на загуба на контрол, това може да предизвика персонални наранявания.
- Заставайте така, че да избегнете ударите от хвърчащи отломки по време на работа. В случай на засядане, откатът може да доведе до персонални наранявания.
- Не хващайте машината в близост до патронника и въртящите се свредла. Ръката ви може да пострада.
- Когато поставяте свредло, поставяйте опашката му добре в челюстите на патронника. Ако свредлото не е поставено достатъчно навътре, може да се стигне до загуба на контрол над машината.
- Не използвайте износени или повредени свредла и аксесоари.
- Когато подменяте или махате аксесоар или свредло от машината, избягвайте контакт с кожата си. Използвайте защитни ръкавици. Аксесоарите може да се нагреят при продължителна употреба.
- Уверете се, че сте премахнали всички монтажни ключове преди да включите машината.
- Не включвайте машината по време на пренасяне. Въртящото се свредло може да се оплете в дрехите и да предизвика нараняване.
- Някои видове прах, които се образуват по време на работа, съдържат химикали, които могат да доведат до

рак, дихателна недостатъчност и други репродуктивни и аспираторни заболявания. Пример за такива химикали са:

- Олово и оловни смеси
- Силициев кристалин от тухли и цимент, както и други зидарски продукти
- Арсеник и хром от химически третирани дървени покрития.

Рисковете при такива покрития зависят от това колко често се излагате на влиянието им. За да редуцирате риска от излагането на тези химикали: работете в добре проветрени зони, носете одобрено предпазно оборудване като маски за прах, които са специално създадени да филтрират микроскопични частици.

4. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПРЕЗАРЕЖДАЩИ СЕ БАТЕРИИ ЗА ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

Внимание! По време на употреба на машини, които работят с батерии е необходимо да се спазват следните специфични правила за да се намали риска от теч на електролити и персонално нараняване:

- Уверете се, че батерията е съвместима с машината;
- Уверете се, че батерията е чиста и суха преди да я поставите на машината или зарядното.
- Зареждайте батерията само с оригинално или съвместимо зарядно, препоръчано от производителя.
- Зареждане с неподходящо зарядно може да доведе до токов удар, прегряване или теч от батерията.
- Ако има теч на електролит от батерията. Ако има теч избършете с парцал. Ако електролита влезе в контакт с кожата, измийте веднага с вода. Ако електролита влезе в контакт с очите или лигавицата, консултирайте се незабавно с лекар.
- Уверете се, че уреда е изключен напълно преди да поставите батерията. Поставянето на батерията, докато уреда е включен може да доведе до инциденти.
- Използвайте машината само батерии посочени в инструкцията на машината. Използването на други батерии може да доведе до сериозен риск от нараняване или пожар.
- Когато батерията не се използва, пазете далеч от метални предмети като монети, ключове, тромбони или други предмети, които могат да направят мост между двата терминала на батерията. Окъсяването на двата терминала на батерията може да доведе до изгаряне и да доведе до пожар.
- Поправяйте машината си при квалифицирани специалисти. Ремонти по нея трябва да се извършват само при квалифицирани специалисти с оригинални резервни части. В противен случай може да възникне опасност за потребителя)

Изхвърляне на батерията: уверете се, че батерията се изхвърля на правилното място.

- Не изхвърляйте на неподходящи места
- Не палете
- Не изхвърляйте в река
- Изхвърляйте само в предназначени за целта контейнери

5. УПОТРЕБА

Машината е предназначена за ударно пробиване в бетон, тухла и камък. Подходяща е също за пробиване без удар в дърво, метал и пластмаса. Машините с електронен контрол и смяна на посоката на движение са подходящи и за завиване и развиване на болтове. Светлината на машината е предназначена да осветява работната зона, а не да осветява цялата стая.

6. ЧАСТИ НА МАШИНАТА



1. Място за поставяне на свредло
2. Патронник
3. Работна лампа
4. Бутон за смяна посоката на въртене
5. Старт / Стоп бутон
6. Батерия (не е включена в комплекта)
7. Бутон за ударно/пробивна функция

7. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напрежение:	20 V
Обороти на празен ход:	0-900 rpm
Енергия на удара:	1,2 J
Сила на удара:	0-5000 bpm
Капацитет на пробиване на SDS свредлото:	в дърво 16mm; в бетон 12mm; в метал 8mm
Измерени стойности на звука: EN60745	LpA 84,0 dB(A) KwA=3dB(A) LwA 95,0 dB(A) KwA=3dB
Измерени стойности на вибрациите: EN60745	ah=4.366 m/s ² ; K=1.5 m/s ² – основна дръжка ah=3.167 m/s ² ; K=1.5 m/s ² – допълнителна ръкохватка

Носете предпазни средства за ушите!

Стойностите на вибрациите са измерени съгласно EN60745 – 2-6.

Стойностите на вибрациите са измерени съгласно EN60745 и могат да бъдат използвани за съпоставяне на машините. Могат да бъдат използвани за предварителна оценка за излагане на вибрации.

Декларираните стойности на вибрации, отговарят за нормална употреба на машината. Ако инструмента се използва за различни дейности с различни аксесоари или ако машината е зле поддържана, стойностите на вибрациите могат да се различават. Това може значително да повиши излагането на вибрации за целия период на работа.

При оценката на излагането на вибрации трябва да се вземат предвид периодите през, които инструмента е бил изключен или е бил включен, но без да извършва работа. Това може значително да промени оценката. Идентифицирайте допълнителните мерки за безопасност, за да защитите работника от рисковете от излагане на вибрации: поддържайте добре машината и аксесоарите, пазете ръцете добре затоплени, организирайте добре работния процес.

8. РАБОТА С МАШИНАТА

Подготовка

Зареждане на батерията

Преди първата употреба на машината или когато капацитетът на батерията е малък, зарядете изцяло батерията.

1. Натиснете бутона за да освободите батерията и издърпайте от инструмента.

Натиснете и издърпайте



2. Свържете зарядното устройство към кабела и после свържете със захранващата мрежа. Индикаторът за зареждане ще светне в червено.

Забележка: адапторът за зареждане и батерията се загряват по време на зареждане. Това е нормално и не трябва да Ви притеснява.

3. Когато батерията е изцяло заредена, лампичката светва в зелено. Разкачете адаптора от захранващия източник и кабела от зарядното.

Зарядно устройство

Разкачете от захранването преди да слагате или сваляте батерията. Зарядното устройство трябва да бъде използвано само с презареждащи се батерии. Никога не използвайте батерии, които не се презареждат. Не излагайте зарядното на дъжд или вода.

Употреба на машината

Винаги използвайте подходящи аксесоари с машината. Пример: никога не използвайте свредло за метал за пробиване в дърво и обратното.

Снимка	Описание	Приложение
	Свредло за бетон	Ударно пробиване в бетон и стена
	Свредло за метал	Пробиване в метал и пластмаса
	Свредло за дърво	Пробиване в дърво

Забележка: SDS свредлата могат директно да бъдат поставяне в SDS патронник.

Захващане на свредла SDS:

1. Натиснете надолу патронника и сложете SDS свредлото с въртеливо движение.
2. Пуснете патронника за да захване свредлото.



Сваляне/ смяна на аксесоари с SDS захват:

Внимание! Свредлата са остри и горещи след употреба! Работете с тях внимателно, за да избегнете наранявания. Носете предпазни ръкавици когато подменяте или махате свредло от машината.

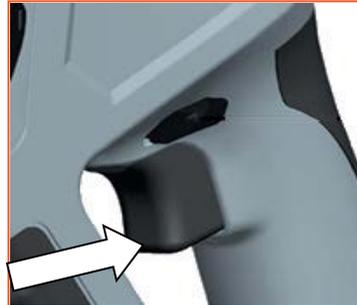
1. Натиснете надолу патронника и свалете SDS свредлото.
2. Поставете новото свредло и захванете, както е описано по-горе.



Функции :

Включване и изключване на машината:

1. Натиснете бутона ON/OFF, за да включите машината.
2. За да изключите отпуснете бутона ON/OFF



Настройка на скоростта:

Завъртете ключа от ляво на дясно за пробиване или завинтване

Завъртете ключа от дясно на ляво , за да освободите свердело или за развиване на винтове.

		
Дясна позиция (поглед от страна на оператора) за развиване	Средна позиция на ON/OFF бутона – ключът е в заключено положение	Лява позиция (поглед от страна на оператора) за пробиване

Забележка: индикаторът на горната част на панела свети, като показва коя позиция е избрана.

 лява позиция за пробиване	 дясна позиция за развиване
---	---

Настройка на режима на работа

В зависимост от работата, която ще се извършва поставете на една от следните позиции:

	Позиция за ударно пробиване в бетон или стена		Позиция за пробиване без удар в дърво, метал, фаянс или пластмаса
---	---	--	---

Внимание! Сменяйте режима, само когато машината е изключена и напълно спряла. Винаги поставяйте селектора за режима до крайно положение. Не оставяйте в средно положение!

Работа с машината:

Пробиване

1. Поставете селектора на положение за пробиване
2. Пазете вентилационите отвори чисти от замърсявания. Не ги покривайте по време на работа.
3. Фиксирайте малките детайли със стяга или менгеме.
4. Маркирайте мястото за дупката, която ще пробивате в метал с шило. Това ще предпази от плъзгане на свредлото по детайла.
5. Поставете парче дърво под детайла, когато пробивате в дърво. Това ще предпази детайла от разцепване.
6. Пробивайте с подходяща скорост. Не прилагайте допълнителен натиск.

Ударно пробиване

1. Поставете селектора на положение за ударно пробиване.
2. Пазете вентилационите отвори чисти от замърсявания. Не ги покривайте по време на работа.
3. Фиксирайте малките детайли със стяга или менгеме.
4. Пробивайте с подходяща скорост. Не прилагайте допълнителен натиск.

Работна светлина

Тя се включва и изключва автоматично с натискане на бутона ON/OFF.

9. ПОДДРЪЖКА

Грижи и почистване на машината

Пазете вентилационите отвори чисти от замърсявания. Почиствайте редовно с мек и леко влажен парцал. Не използвайте разтворители. Подсушете след почистване.

Внимание! Ако по време на работа се появи необичаен шум, изключете машината от захранването. Инспектирайте и извършете поправка на машината преди да я използвате отново. Поправките трябва да се извършват само от специализиран персонал, за да предотвратите повреди и наранявания. Използвайте само оригинални или съвместими резервни части. Следвайте инструкциите за поддръжка от това ръководство.

Внимание! Ако не зареждате батерията по правилен начин, капацитетът и ще падне много бързо.

Оставете батерията да се разрежи напълно преди ново зареждане.

Зареждайте напълно при всяко зареждане.

Зареждайте само с оригинално зарядно или съвместимо препоръчано от производителя.

Внимание! След продължително време на съхранение батерията се е разрежила и трябва да бъде заредена отново.

За по-продължителен живот на батерията препоръчваме да я оставите да се разрежи напълно и да зареждате напълно всеки месец. Съхранявайте само напълно заредена батерията, като дозареждате през определено време. Батерията трябва да се съхранява само на сухо място, без да замръзва, с външна температура под 50 ° C.

10. СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте машината, ръководството и ако има допълнителни аксесоари в оригиналната опаковка. Така ще имате винаги цялата информация за машината и необходимите ви аксесоари на едно място. Опаковайте машината подходящо или в оригиналната опаковка, за да избегнете повреди по време на транспортиране. Винаги съхранявайте на сухо място, далеч от влага и топлина.

11. ДЕПОНИРАНЕ



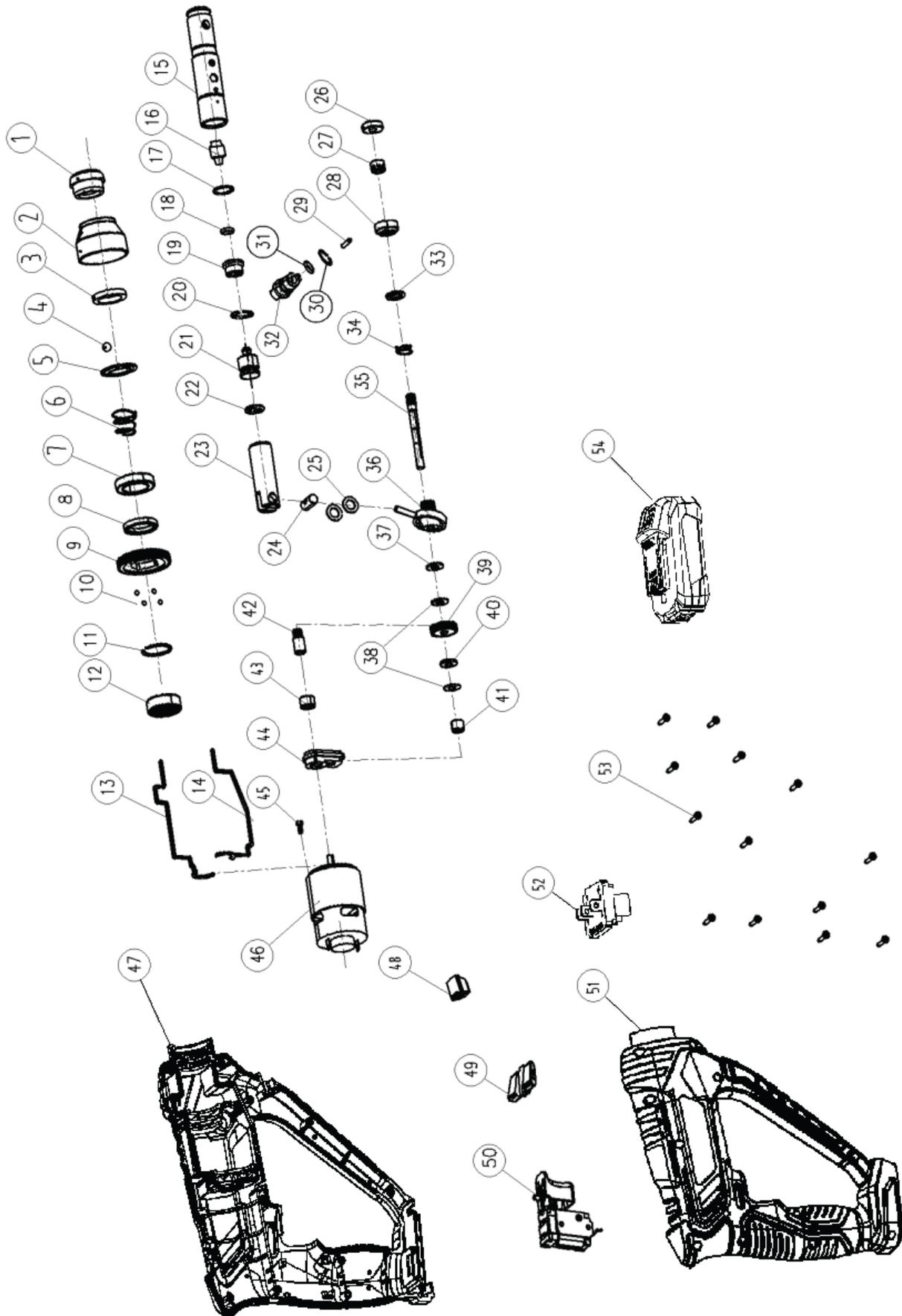
Излязлото от употреба електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля с домакинските отпадъци. Моля, занесете вашата машина за рециклиране или я върнете в представителството на търговеца, от който сте я закупили, за да бъде депонирана правилно. Проверете с местните власти начините за това.

12. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



13. СХЕМА И СПИСК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ



№	Кол.	ОПИСАНИЕ	№	Кол.	ОПИСАНИЕ
1	1	Защитна капачка	28	1	Зъбна предавка съединител
2	1	Капачка - патронник	29	1	Щифт
3	1	Опорен пръстен	30	1	Зегер шайба за вал Ф11
4	1	Сачма Ф6.72	31	1	О-пръстен 8x2
5	1	Фиксатор на сачмата	32	1	Превключвател
6	1	Пружина	33	1	Шайба 0.5mm
7	1	Лагер 6804Z	34	1	Пружина
8	1	Семеринг	35	1	Зъбна ос
9	1	Зъбно колело	36	1	Задвижващ лагер
10	4	Сачма Ф3	37	1	Аксиален лагер АХК0614
11	1	Осигурителна пружина	38	2	Шайба 0.8mm
12	1	Лагер НК2210	39	1	Зъбна предавка
13	1	Уплътнител 1	40	1	Лагер НК0614
14	1	Уплътнител 2	41	1	Лагер НК0608
15	1	Цилиндър на ударника	42	1	Пиньон на електромотора
16	1	Ударен болт	43	1	Лагер НК0908
17	1	О-пръстен 12x2	44	1	Лагерно тяло
18	1	О-пръстен 6.4x2.3	45	1	Винт М4
19	1	Водещ пръстен	46	1	Електромотор
20	1	Осигурителна пружина	47	1	Корпус лява част
21	1	Ударен чук	48	1	Индикатор
22	1	О-пръстен 11x2.5	49	1	Превключвател на посоката
23	1	Бутало	50	1	Пусков ключ
24	1	Бутален болт	51	1	Корпус дясна част
25	2	Дистанционна шайба 0.5mm	52	1	Контактна плоча
26	1	Лагер 697Z	53	15	Самонарезен винт ST3.0X12
27	1	Зъбна предавка фиксираща	54	1	Батерия

14. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



CE DECLARATION OF CONFORMITY ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

**(EN) LITHIUM ROTARY HAMMER 1.2J 20V Li-ion
MODEL: DALRH18-1/ ZOC-YFT01-18**

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations.

**(BG) ПЕРФОРАТОР АКУМУЛАТОРЕН 1.2J 20V Li-ion
МОДЕЛ: DALRH18-1/ ZOC-YFT01-18**

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.
Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация

Harmonized standards/ Хармонизирани стандарти

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-6:2010

AfPS GS2014:01PAK

EN55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN55014-2:2015

EU Directives/Директиви:

EC Council Directive 2006/42/EC – Machinery/ Директива за машини

EMC Directive 2014/30/EU – Електромагнитна съвместимост

Signature and stamp on undersigned responsible:
Подпис и печат на отговорното лице:



Date and place:
Дата и място:

August, 2024
Hong Kong

15. ГАРАНЦИОННА КАРТА

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта Моторни и електроинструменти Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК):

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт. №:

Сериен № на батерията*: Арт. №:

Сериен № на зарядна станция*: Арт. №:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката:

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

Приемен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

Бургас: ул. Крайезерна №1,
Варна: ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
Пловдив: ул. Васил Левски 248 А, тел: 032/946065
Русе: бул. Трети март 42, тел: 082/870104
Стара Загора: бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
Велико Търново: 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
Плевен: ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

Гаранционни условия

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

Гаранцията не покрива:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

Отпадане на гаранция

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- при неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;
- захванващият кабел на машината е удължаван или подменен от купувача;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- запушена горивна система;
- натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdelieto;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnities-danni>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

www.daewoopower.bg